

Ю. М. Кувшинская

Аббревиация в речи интернет-форумов¹

В работе описаны разновидности аббревиатур и других сокращений, используемых в речи интернет-форумов, рассмотрены их функции и особенности употребления. Автор выявляет связь активного употребления сокращений того или иного вида с их функциями в интернет-речи.

Ключевые слова: аббревиатуры, язык интернета, форум, потенциальное словообразование

С начала распространения «всемирной паутины» язык интернета привлекает внимание исследователей. Не вызывает сомнения то, что интернет представляет собой особую сферу коммуникации, для которой характерны как уникальные правила речевого поведения, так и специфические черты собственно речи, соединившей в себе письменное и устное начало, спонтанность и подготовленность, заочность (в том числе анонимность) — и доверительность и др. [Бергельсон 2002, Crystal 2004, Мечковская 2006, Сидорова 2006, Какорина 2007].

Сетевое общение начала 90-х ознаменовало невиданное раскрепощение речевого поведения. Общий для русского языка этой эпохи процесс демократизации, стремление к яркой экспрессивности в публичной речи — в том числе к экспрессии, создаваемой при помощи жаргонных, просторечных средств, обценной лексики — особенно ярко проявили себя в интернет-общении. Неофициальность и неформальность, разнообразное и открытое каждому посетителю языковое творчество, свободное и приобретенное статус манифеста нарушение речевых норм (особенно в языке дискуссионных групп) стали восприниматься как конститутивный признак интернет-речи и поставили перед исследователями вопрос о ее статусе. Какое место она занимает в системе русского языка? Можно ли считать интернет-общение особой функциональной разновидностью речи [Иванов 2000: 7, 10–11]? Какое именно влияние оказывает интернет-речь на общелитературный и разговорный язык? В контексте этих проблем были высказаны весьма существенные суждения о том, что вирту-

¹ В данной научной работе использованы результаты проекта «Корпусные технологии в лингвистических и междисциплинарных исследованиях», выполненного в рамках Программы фундаментальных исследований НИУ ВШЭ в 2013 году.

альная коммуникация является «мостиком» между письменной и устной речью [Бергельсон 2002: 3], что язык интернета представляет собой образование, находящееся «над подъязыками и отдельными функциональными разновидностями», объединяет «множество жанровых подсистем, разделяющихся, в свою очередь, на отдельные жанры», подобно художественной или разговорной речи [Иванов 2000: 11]. Однако для глубокого уяснения специфики языка интернета необходимо внимательное изучение его разнообразных проявлений, в особенности частных.

В данной работе мы обратимся к явлению, которое признается характерной чертой интернет-общения [Иванов 2000: 12–13, Мечковская 2006], но в то же время обычно — и справедливо — не включается в перечень наиболее ярких особенностей, отличающих интернет-язык от других речевых сфер. Речь пойдет об использовании аббревиатур.

Аббревиация — «способ словообразования, объединяющий все типы сложносокращенных и сокращенных образований» [Русская грамматика, § 203] — собственно говоря, не составляет уникальной черты интернет-речи. Этот способ используется в русском языке довольно активно. Е. А. Земская отмечает сравнительно высокую частотность аббревиатур в 80-х гг. XX в.; эта тенденция сохраняется и в начале XXI в. [Земская 2009: 50–51; Виноградова 2011: 28–30].

В то же время Е. А. Земская указывает на то, что аббревиатуры в большей степени характерны для письменной речи: «Что касается живого РЯ, то в нем как способ словообразования буквенная и звуковая аббревиация почти бездейственна. Этот способ создания слов не допускает мгновенного появления слова, тут же понятного слушателю, как это бывает при порождении слов способом суффиксации, префиксации и др. Любая аббревиатура, рождаясь, требует расшифровки, а это, естественно, мешает ее спонтанному возникновению. Породить аббревиатуру в РЯ, чтобы ее тут же объяснить, можно лишь при установке на шутку, комический эффект. Разговорные аббревиатуры обычно бывают нарочито шутливыми...» [Земская 2009: 53].

Тем не менее известно, что аббревиатуры характерны для интернет-коммуникации в рамках таких неформальных, дискуссионных, наиболее явно и ярко совмещающих письменное и разговорное начало жанров, как форум, чат, блог, электронный дневник, т. е. жанров, для которых характерна спонтанность речи [Бергельсон 2002; Мечковская 2006; Сидорова 2000; Crystal 2004: 28–48 и др.].

Что же обуславливает использование такого рода знаков, требующих расшифровки, собеседниками, которые нередко незнакомы и вступают в общение впервые? Н. Б. Мечковская считает, что, в частности, употребление широко известных в русскоязычной сети англоязычных аббревиатур «вызвано отнюдь не стремлением к экономии или рационализации

связи; это чисто игровой момент в сетевом общении» [Мечковская 2006]. В то же время несомненно, что аббревиатуры, используемые в подобных жанрах, различны и по формам, и по функциям: игровая функция присуща не всем видам и, как кажется, не является единственным назначением даже англоязычных аббревиатур. Некоторое приближение к ответу дают размышления М. Б. Бергельсон об «уравновешивании» противоположных стремлений участника интернет-коммуникации, который, с одной стороны, руководствуется речевой экономией, а с другой — вынужден бороться за внимание часто незнакомого ему собеседника и использовать с этой целью разнообразные средства, в том числе графические [Бергельсон 2002: 3]. Вероятно, аббревиатуры в дискуссионных жанрах представляют собой своего рода компромисс между стремлением к экономии, к экспрессивности и желанием привлечь внимание адресата.

В целом употребление аббревиатур в сетевых жанрах традиционно связывается с влиянием англоязычного интернета [Иванов 2000: 12; Мечковская 2006 и др.]. Известно, что аббревиатуры широко распространены в англоязычном виртуальном пространстве, как распространены они в письменном и устном английском языке (в устном постольку, поскольку речь идет о шуточных употреблениях и разговорных сокращениях — *lab*, *cap*, *inter* (*interested*)). В ряде работ о языке интернета предлагаются перечни английских аббревиатур и акронимов, используемых в русскоязычном интернете, и русифицированных вариантов этих аббревиатур:

IMHO (*In My Humble Opinion*) — «по моему скромному мнению» (*ИМХО*)

AFAIK — *as far as I know*

IOW — *in other words*

ROFL — *rolling on the floor laughing*

и др. [Мечковская 2006; Какорина 2007: 419–420]

Влияние аббревиации, принятой в английской интернет-речи, на русскую интернет-речь вряд ли можно оспаривать. Однако, поскольку разнообразие аббревиатур, в том числе русского происхождения, в интернете очень велико, их широкое распространение вряд ли может быть обусловлено исключительно влиянием англоязычной сети. Не менее справедливым будет утверждение о том, что использование аббревиатур вызвано спецификой интернет-общения (такую интерпретацию, в частности, предлагает D. Crystal [Crystal 2004: 156], ср. также приведенные выше суждения М. Б. Бергельсон); с другой стороны, и в русской речи за пределами интернета аббревиация весьма продуктивна [Земская 2009: 50–51].

Попытаемся описать употребление, виды и функции аббревиатур, используемых участниками современных интернет-форумов.

Форумы, так же как и чаты, блоги, демонстрируют весьма специфический тип общения, возникший именно в сети. Нельзя не согласиться

с Л. Ю. Ивановым, который указывает на важное различие интернет-жанров: существуют «жанры, исконно сетевые, т. е. порожденные самим использованием языка в сети, и жанры, заимствованные ... из других сфер общения. К первым относятся, прежде всего, жанры неспециального общения — чаты и дискуссионные группы» [Иванов 2000: 10]. Форум² предполагает, как правило, непрофессиональное общение на предложенную тему, в котором участвует одновременно некоторая группа пользователей. Эта группа не ограничена по своему составу и количеству участников, в общение включается любой зарегистрированный посетитель. Участники форума нередко друг с другом не знакомы или знакомы только по предшествующему общению в сети — это требует от каждого из них соблюдения основных речевых норм и использования лишь тех средств, которые будут понятны в данной группе. Участники объединяются на основе их заинтересованности темой. При этом среди них могут оказаться как специалисты по данной теме, так и новички. Таким образом, язык форумов, действительно, не предполагает специального, профессионального общения и обычно ориентирован на довольно широкую аудиторию.

Именно по причине специфичности общения на интернет-форумах интересно выяснить, какие аббревиатуры и как используются в речи этих дискуссионных групп.

Материалом исследования послужили форумы, посвященные различным темам и предполагающие как закрытое, так и открытое общение, как общепринятые в публичном общении, так и специфические для интернета темы обсуждения (аниме, язык интернета):

Сайт «Луркморье», форум:

http://lurkmore.to/%D0%93%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%B0

Chemport.ru, тема «Зачеты»:

<http://www.chemport.ru/forum/viewtopic.php?f=23&t=3742&sid=69535b0ba4f4bbd4bac64168b8b29afc#wrap>

Кулинарный форум:

<http://forumishka.net/kulinarnyi-forum/19546-bluda-v-gorshochkah-2.html#post270390>

Московский марш бросок. Полевой журнал (форум):

http://mypg.ds8.ru/index.php?option=com_fireboard&Itemid=35&func=view&catid=22&id=713#713

² В сети существуют и профессиональные форумы, но даже там общение предполагает неформальный тон и различную степень осведомленности участников разговора. Таким образом, форум — намного менее специализированный жанр чем, например, интернет-конференция и т. п.

Медицинский форум:

<http://kronportal.ru/forum/showthread.php/9052-%D0%98%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%8F-cured>

Форум «Cats»:

<http://forum.mau.ru>

Форум болельщиков баскетбольных команд:

БК НН ФАН сектор — Мы здесь! www.nn-basket.ru

«RC-MIR.COM»:

http://forum.rcmir.com/topic1960092_110.html#top

Форум «Росбалт»:

<http://forum.rosbalt.ru>

Форум «Новый регион»:

<http://www.nr2.ru/forums/339304.html>

Официальная мастерская аватаров и подписей:

<http://www.anibox.ru/forum/36-2262-4>

Форум «Аниме»:

<http://www.anibox.ru/forum/85>

Прежде всего, попытаемся описать функционально-тематические разновидности аббревиатур, использующихся на форумах. В результате анализа аббревиатур, встретившихся в нашей выборке, удалось выделить следующие разновидности:

1) аббревиатуры, характерные для языка интернета и принадлежащие преимущественно к компьютерному жаргону [Виноградова 2001; Мечковская 2006]:

PM — *Private messages*, личный почтовый ящик участника форума

ЛС — личное сообщение, русскоязычный аналог *PM*

инет — интернет

рега (например: «ссылки на регу») — регистрация

статы — статистика

модер (*модеры*) — модератор(ы)

инфа — информация

Большинство приведенных слов выражают главным образом специфические понятия интернет-среды, носят специализированный, терминологический характер.

2) аббревиатуры, характерные для языка интернета и представляющие собой оценочные реплики и дискурсивные слова. Большая часть из них может быть отнесена к коммуникативам [Шаронов 2009 и др. работы автора], функция которых заключается в реагировании на слова собеседников и выражении субъективно-оценочных смыслов:

ИМХО — транслитерация английской аббревиатуры *IMHO* (*In my humble opinion*)

ПМСМ (перевод и аббревиация приведенного выше английского выражения: «По моему скромному мнению»)

хз где — обценное выражение

*подь**а* — обценное выражение

тв.. мать — обценное выражение

*ПНД*³ (например: «Сразу заметно, что весна — у прихожан ПНД — обострение!») — *психоневрологический диспансер*; выражение употребляется как негативно-оценочное.

*ФГМ*⁴ (например: «Ржунимагу!!! 🙄 Давно такого ФГМ не встречал!!!») — *фимоз головного мозга* (вымышленное заболевание, которое упоминается с целью выражения негативной оценки, ради осмеяния, унижения собеседника или третьего лица)

УГ — «унылое г...»; выражение негативной оценки, в коннотации входит указание на скуку, невыразительность, непривлекательность, бездарность.

Например: «Оказывается, российская гимнастика не УГ (как я думал)...» (форум «RC-MIR.COM»)

кта — *кстати*

Стоит отметить, что в нашей выборке речь форумов оказалась небогата общепринятыми буквенными аббревиатурами-коммуникативами и другими оценочными формами; из всего разнообразия подобных аббревиатур употребляется *ИМХО* (иногда, реже, в варианте *ПМСМ*), у одного пользователя — *УГ*, у единичных — *ФГМ* и *ПНД*; изредка обценные сокращения. Любопытно, что английские аббревиатуры употребляются мало; чаще — их русскоязычные аналоги или собственно русские по происхождению аббревиатуры. В частности, вместо принятой в англоязычном интернете и перешедшей в интернет русскоязычный дискурсивной аббревиатуры *BTW* — *by the way* участники форумов употребляют русское сокращение *кта*.

3) аббревиатуры, характерные для других сфер речи:

А) Разговорные и просторечные сокращения:

дисер — *диссертация*

магаз — *магазин*

инет-магаз — *интернет-магазин*

экзоты — *экзотические растения*

азербы — *азербайджанцы*

прибалты — *жители Прибалтики*

тыр (например, *зарплату в 10 тыров, 15 тыр*) — *тысяч рублей*

щас, щас — *сейчас*

где-нить — *где-нибудь*

³ Значение аббревиатуры и примеры употребления можно найти на сайте «Луркморье».

⁴ Значение аббревиатуры и примеры употребления можно найти на сайте «Луркморье».

Как можно заметить, большинство названных сокращений широко употребляются в разговорной речи. Особый случай представляет собой жаргонное употребление «5 тыр», «10 тыров» — тысяч рублей. В нашей выборке оно встретилось в речи лишь одного участника форума, однако поиск в НКРЯ показывает, что такая аббревиатура со значением *тысяч рублей* употребляется в речи дискуссионных групп интернета (5 примеров в текстах из Основного корпуса НКРЯ, созданных с 1990 по 2013 г.). Буквенная аббревиация — *т. р.* — сопровождается здесь добавлением гласного «ы» — очевидно, в целях облегчения произношения и одновременно создания комического эффекта. Здесь проявляется характерное для компьютерного жаргона и общения в интернете игровое, карнавальное начало [Виноградова 2001; Мечковская 2006]. Несмотря на письменную основу этого образования — ориентированность на принятое в документации сокращенное обозначение *т. р.*, — его жаргонная природа, ненормированность проявляется в неустойчивости грамматических форм: один и тот же автор колеблется при образовании формы родительного падежа — *тыр* или *тыров*.

Б) письменные по преимуществу формы, употребляющиеся в различных сферах речи:

норм — нормально

соотв — соответственно

МСК — Москва (в сообщении о человеке, который летел в Москву из Милана; аббревиатура принята как обозначение Москвы в авиабилетах)

кхн — кандидат химических наук

кфн — кандидат филологических наук

кап. страны — капиталистические страны

худ. гимнастика — художественная гимнастика

комм. движение — коммунистическое движение

кол-во — количество

т. к. — так как

КРК — культурно-развлекательный комплекс

Такого рода сокращения встречаются в документах, некоторые из них — в научных текстах, а также в учебных (вторичных) жанрах, например, в конспектах.

4) аббревиатуры, характерные для специальной речи

Здесь можно выделить школьную и студенческую речь, речь болельщиков, медицинскую и политическую речь, речь любителей аниме или походов, общение по поводу создания аватар (изображений, представляющих участника форума, чата, владельца электронного дневника) и др.

В специальной речи форумов, посвященных той или иной теме, не всегда легко отделить сокращения, порожденные собственно интернет-общением, от принятых в данной общественной сфере специальных разговорных или письменных употреблений, и это неслучайно: такие аббревиа-

туры используются для номинации специфических для конкретной сферы понятий и по сути носят профессиональный или жаргонный характер.

В частности, на спортивных форумах употребляются аббревиатуры *ЧМ* (чемпионат мира), *БК* (баскетбольный клуб) и др., которые встречаются как неформальные сокращения в том числе и в текстах СМИ.

В зависимости от темы и уровня подготовленности участников общения, в речи форумов могут активно употребляться аббревиатуры — собственно научные термины. Наиболее активно аббревиатуры-термины употребляются для общения на медицинские темы, например: *БК* — Болезнь Крона, *ВЭБ* — вирус Эпштейна-Барра (инфекционный мононуклеоз), *маркеры АИП* — аутоиммунный панкреатит и др.

Политика

БВ — Ближний Восток
ЯО — Японские острова
ВОВ — Великая отечественная война
2 М война — Вторая мировая война

Медицина

БК — Болезнь Крона
Крон — болезнь Крона
ВЭБ — вирус Эпштейна-Барра (инфекционный мононуклеоз)
маркеры АИП — аутоиммунный панкреатит
БАД — биологически активная добавка
ГВ — грудное вскармливание,
ГВ — гепатит В вет (например: «пойти к другому вету») — ветеринарный врач
профессор ветакадемии

Спорт

ЧМ — чемпионат мира
х. г. — художественная гимнастика
худ. гимнастика — художественная гимнастика
(ЧМ по х. г.)
ЛА — легкая атлетика
 (например, «в ЛА и игровых видах»)
ЛЧ — Лига Чемпионов
БК — баскетбольный клуб
МVP (например, «MVP первого игрового месяца») — *Most Valuable Professional*, наиболее ценный игрок.
БК — баскетбольный клуб
БК «НН» — баскетбольный клуб Нижнего Новгорода

Учеба в вузе:

"удовл" — удовлетворительно
ОХТ — общая химическая технология
проф — профессор

фак-т — *факультет*
фак — *факультет*
(«на фак-те», «ты с 3 фака»)
препод — *преподаватель*
преподша — *преподавательница*
зафкаф — *заведующий кафедрой*
физра — *физкультура*
экз — *экзамен*
зач — *зачет*
незач — *незачет* (*не зачтено*)
гос — *государственный экзамен*
инфа — *информатика*
инст — *институт*
(Например: «с инстом можно попрощаться?»)

Учеба в школе:

р. я. — *русский язык*
(«сочинение по р. я.»)
учит-ца — *учительница*
(«примечание учит-цы»)
лит-ра — *литература*

Туризм, походы:

ММБ — *Московский Марш-Бросок*
ПВД — *поход выходного дня*

Оформление ника и т. д.:

ава — *аватар*
(«мастер нашел арт для авы»)
фш — *PhotoShor* (*программный продукт*)

Форум любителей аниме:

мульти — *мультфильм*

Многие из приведенных выше аббревиатур, прежде всего школьной и студенческой сферы, представляют собой принятое в учебной документации сокращение, например: *зач.*, *незач.*, *удовл.*, *проф.*, *препод.*, *р. я.*, *лит-ра*, *физ-ра*. По таким же моделям в речи интернета создаются новые сокращения, не использующиеся в письменной речи документов: *инст.*, *учит-ца* и др.

Часть из аббревиатур свойственна устной разговорной речи: *гос*, *препод*, *физра*, *мульти*, *ава*, *ветакадемия*, *вет* и др. Однако есть устойчивые сокращения явно письменного происхождения и назначения (в том числе указанные выше), трудные для произнесения: *удовл.*, *инст.*, *х. г.*, *фш*, *2М война* и др.

Таким образом, специальные аббревиатуры, используемые на форумах, разнообразны по происхождению и сфере функционирования.

Узость тематики и заинтересованность участников в теме обеспечивают понятность аббревиатур. Обычно собеседники не прибегают к расшифровке (за редким исключением). В то же время обращает на себя внимание тот факт, что специфических, трудных для понимания сокращений немного — иначе говоря, участники общения даже в таких узких группах, как любители аниме или собиратели интернет-фольклора (сайт «Луркморье»: <http://lurkmore.to>), стремятся к доступности речи больше, чем к языковой игре [Мечковская 2006], чем к маркированию «своих» путем введения специфической для группы лексики (ср. [Иванов 2000, Виноградова 2006] о фатической функции в языке интернета и в компьютерном жаргоне) или к экономии речевых усилий (ср.: [Бергельсон 2002] о соотношении речевой экономии и стремления заинтересовать собеседника).

Аббревиатуры, употребляемые участниками форумов, строятся по различным словообразовательным моделям. Наиболее заметны в речи форумов *буквенные и звуковые (инициальные) аббревиатуры*, среди которых есть слова компьютерного жаргона (*ЛС, ПМ, ИМХО*), общепринятые в письменной речи аббревиатуры (*кхн, ВОВ, ОХТ, БК*), научные термины (*БАД, ВЭБ*), специальные сокращения, принятые в конкретной сфере (*ЯО, МСК, ЧМ, ММБ, ЛА*). Учитывая справедливое замечание Е. А. Земской о том, что «любая аббревиатура, рождаясь, требует расшифровки, а это, естественно, мешает ее спонтанному возникновению» [Земская 2009: 53], необходимо отметить, что такого типа аббревиатуры употребляются в тех контекстах, в которых 1) собеседники активно используют книжную, не разговорную речь и/или 2) пишущий может рассчитывать на понимание со стороны других участников беседы: буквенная аббревиатура называет специальное, общеизвестное в данной сфере, явление (*фи* — PhotoShop, *ПВД* — поход выходного дня, *х. г.* — художественная гимнастика).

Как специальные, характерные для определенной сферы аббревиатуры, так и аббревиатуры и акронимы, свойственные компьютерному жаргону, могут рассматриваться как элементы своеобразного подъязыка, более или менее устойчивого, и, несомненно, имеют как номинативную (терминологическую), так и фативную (контактоустанавливающую — ср.: [Иванов 2000, Виноградова 2006]) функции. Последняя особенно ярко проявляется в употреблении специфических сетевых аббревиатур-коммуникативов и оценочных предикатов типа *УГ, ФГМ*.

Представляется, что инициальные аббревиатуры, будучи ярким, заметным знаком в речи и в то же время требуя расшифровки, т. е. представляя собой задачу, загадку для читателя, обладают своего рода «графической» экспрессивностью (ср. [Бергельсон 2002: 5]) и потому наиболее привлекательны в качестве признаков специальной речи — сетевого «подъязыка», «подъязыка» специальной тематической области. Стоит отметить, что «графическая экспрессивность» используется в интернет-

речи и помимо аббревиатур: в частности, эмоциональные написания слов и целых фраз прописными буквами или большей части слова – прописными буквами. Например:

БОЖЕ, Я НЕ ЗАМЕТИЛ ВАШЕ СООБЩЕНИЕ! Я отправил сообщение ещё до дедлайна, но видите, что получилось! (интернет-переписка)

ЗДоРоВо!!!! Ты такой интересный!! ! (чат; пример С. Закружного)

Несомненно, «иконический принцип» ([Бергельсон 2002: 5]), в силу которого буквенная или звуковая аббревиатура оказывается выделена и ее значение акцентировано, способствует осуществлению фатической функции, отбору и привлечению к разговору заинтересованных собеседников.

Однако это свойственно прежде всего аббревиатурам, составленным из прописных букв. Но в речи форумов встречаются — хотя и реже — аббревиатуры, состоящие из строчных букв: *фш*, *х. г.*, *р. я*. Интересно, что такие употребления явно демонстрируют основную функцию аббревиатур — стремление к речевой экономии – и не преследуют или преследуют в гораздо меньшей степени цель выразить экспрессию, развлечь или ограничить круг «избранных» собеседников: *ЧМ по х. г., неудачник без фш* (подпись под заказом аватары).

Примечательно, что звуковые и буквенные аббревиатуры минимально употребляются в общении на учебные студенческие и школьные темы — вероятно, потому, что здесь преобладают сокращения, свойственные разговорной школьной или студенческой речи. Те аббревиатуры, которые встретились на соответствующих форумах, представляют собой устойчивую терминологию (*ОХТ*) или устойчивое письменное сокращение (*р. я.*).

Наиболее характерны для речи форумов, после буквенных аббревиатур, **сокращения одного слова**, образованные с помощью **усечения основы**, как с учетом морфемного членения, так и произвольным образом. Эти слова, образованные путем аббревиации, строго говоря, не являются полноценными аббревиатурами [Русская грамматика, § 590], однако именно они весьма частотны в речи интернет-форумов. Здесь много слов собственно разговорных, просторечных или принадлежащих студенческому сленгу (который, в свою очередь, порой опирается на письменные сокращения, принятые в учебной документации, — например, *зач.*, *незач.*, *гос.*, *проф.*): *дисер*, *магаз*, *азербь*, *прибалты*, *фак*, *проф*, *препод*, *гос*, *инфа* (*информатика*), *вет* и др.

Встречаются слова компьютерного жаргона (и жаргона закрытых групп — например, поклонников аниме): *инфа*, *ава*, *мульти*, а также сокращения, созданные, очевидно, ради экономии и имеющие письменную основу: *инст*, *экз.*, *норм.*, *2 М война*. К последним, как представляется, принадлежат устойчивые в языке интернета сокращения вводных слов: *кста*, *соотв.*

В целом употребление таких сокращений ярко иллюстрирует действие принципа речевой экономии в интернет-коммуникации. В то же время неформальный и стилистически сниженный характер этих усеченных форм (ср. [Русская грамматика § 590]) придает им специфическую маркированность, благодаря которой в том числе осуществляется и фатическая функция.

Некоторые из подобных образований, выглядящих как сокращение слова, в то же время оказываются результатом транслитерации соответствующих английских слов, а иногда даже производным от транслитерированного английского интернет-термина (*камены, каменты* (комментарии) — *comment*; *меня проигнорили* — *to ignore*). Представляется, что эти транслитерированные формы активно употребляются в том числе и по причине «двойных» связей: заимствование (транслитерация) и усечение слова, существующего в русском языке.

Аббревиатуры, составленные из начальных частей слов, в речи пишущих на форумах крайне немногочисленны. К подобным сокращениям с полным правом в нашей выборке можно отнести лишь слова *зафкаф* (очевидно, популярность этой аббревиатуры обусловлена в том числе и созвучием ее частей), а также общепринятые *юрфак*, *Мин.Здрав*.

В. Н. Виноградова замечает по поводу использования таких аббревиатур в литературном языке: «Аббревиатуры, составленные из начальных частей слов, часто мене прозрачны и потому менее продуктивны (*Инфизкульт...*) ... они требуют расшифровки — для большинства читающих — и потому являются вторичными...» [Виноградова 2011: 29]. Тем не менее в письменной публичной речи аббревиатуры, составленные из начальных частей слов, заметно более частотны, чем в интернет-речи (ср.: *Минюст*, *зампред*, *Госснab* и т. п.). Представляется, что непопулярность этой разновидности в языке интернет-форумов объясняется тем, что эти аббревиатуры, требуя усилия для создания и будучи не вполне прозрачными для понимания, в то же время не обладают достаточной экономичностью и выразительностью буквенных и звуковых аббревиатур и не дают значимого эффекта ни для одной из целей аббревиации слов в интернет-речи.

Несколько более частотны *сокращения, представляющие собой сочетания части слова с целым словом*: *ветакадемия*, *худ.гимнастика*, *кап.страны*, *комм.движение*. Однако эти сокращения не составляют специфики интернет-языка (за исключением, вероятно, их орфографии) — они широко распространены в других сферах, прежде всего в разговорной речи. Эти аббревиатуры, легко подвергающиеся расшифровке, в то же время обладают намного меньшей экономичностью; они отнюдь не экспрессивны.

Помимо типичных для русского языка способов аббревиации, в речи форумов встречается окказиональный способ — контракция⁵, который заключается в произвольном (не обусловленном морфемным членением) усечении средней части слова при сохранении одной или нескольких начальных и конечных букв слова.

фак-т, учит-ца, лит-ра (литра), кол-во, инет, спс, а также где-нить, счас.

Этот способ известен современной книжной русской речи и применяется для условного сокращения при написании слова в документах или специальной литературе, но обычно он не подразумевает собственно аббревиации как образования нового слова. Однако в разговорной речи есть единичные устойчивые образования такого типа, возникшие на основе письменных сокращений: *физра, литра* (школьный сленг).

В речи интернет-форумов, вероятно, некоторые из приведенных сокращений тоже представляют собой временные (потенциальные) образования, условные сокращения ради экономии усилий пишущего. Однако среди них есть и устоявшиеся, часто встречающиеся употребления: *инет, СПС, кол-во* (в Основном корпусе НКРЯ за период 1995–2013 гг. встретилось 52 употребления формы *кол-во* в электронной коммуникации, преимущественно на форумах, и 24 примера — в научной, официальной, производственной, публицистической речи).

Кроме того, своего рода «фонетической контракцией» можно считать написания *счас, щас, где-нить*, вызванные неоднократно отмечавшейся в исследованиях по интернет-языку фонетизацией письма [Мечковская 2006 и др.], при этом отражается разговорное или просторечное произношение с редукцией части звуков.

Как показывают последние несколько примеров (фонетическая контракция), назначение подобных сокращений, видимо, не сводится лишь к функции экономии. Неформальность, некоторая стилистическая сниженность, легкая небрежность речи (говорящий не прикладывает усилий для употребления полной формы), присущая усеченным формам, в том числе и с сокращенной средней частью слова, создают определенную экспрессивность и, как и при употреблении других сокращений, служат осуществлению фатической функции.

Языковая рефлексия участников форумов в отношении аббревиатур проявляется более всего в колебаниях в написании сокращения как единого слова или как сокращенного словосочетания (с точками после каждой сокращенной части): *р. я., х. г.,* даже *Мин.Здрав.* Это может быть

⁵ Термин «контракция» принят в палеографии для обозначения такого сокращения, при котором сохраняются начало и конец слова. В отличие от подобных же сокращений интернет-речи, древние контракции в большинстве своем представлены священными именами и пишутся без дефиса, но под титлом [Волков 2000, Люблинская 1969 и др.].

обусловлено как недостаточными орфографическими навыками пишущего, так и тем, что сокращение представляет собой новообразование или нехарактерно для общелитературной письменной речи (употребляется только в документах).

В ряде случаев у одного и того же участника оказываются возможны различная степень и разные виды сокращения одного и того же слова/словосочетания: *х. г.* и *худ. гимнастика*. Это позволяет говорить о том, что 1) участник форума руководствуется в данном случае принципом речевой экономии больше, чем какими-то другими причинами употребления аббревиатуры; 2) некоторые сокращения не используются как готовые единицы, а создаются в случае необходимости как потенциальные слова, по продуктивным моделям аббревиации; 3) осмысление аббревиатуры как единого слова во многом связана с функцией, целью аббревиации. В последнем отношении аббревиатуры интернет-форумов, независимо от модели их образования, можно разделить на 2 условные группы: 1) те, которые осознаются как сокращения, созданные прежде всего ради речевой экономии и лишь во вторую очередь имеющие иные функции. В написании таких сокращений возможны колебания: большая или меньшая степень усечения основы, оформление как одного слова или как сокращенного словосочетания (в том числе варианты *фак/фак-т* (факультет), *лит-ра* и *литра*); 2) те сокращения, которые осмыслены как полноценные слова-аббревиатуры, которые выполняют номинативную (тезаурусную) функцию, употребляются как готовое слово в рамках определенной сферы общения и не подвергаются вариативности (*ЛС, УГ, ЧМ, ЛА, ПВД; кста, соотв., норм, спс, мульт, инфа* и др.).

Можно говорить о том, что **основными функциями аббревиатур** в языке интернет-форумов являются следующие: 1) функция речевой экономии [Бергельсон 2002: 3; Crystal 2004: 156]; 2) тезаурусная («резервуар для накопления и хранения знаний») [Иванов 2000: 5]; 3) фатическая (контактоустанавливающая) [Иванов 2000: 5; Виноградова 2002]; 4) экспрессивная (реактивная), в том числе с эвфемизацией (последнее наиболее заметно в обсценных и оскорбительных аббревиатурах, а также в ряде аббревиатур терминологического характера: ГВ (грудное вскармливание) и др.). Очевидно, способностью к осуществлению перечисленных функций обусловлена популярность в языке интернета инициальных аббревиатур, сокращений-усечений — и непопулярность других разновидностей аббревиатур.

Интересно, что аббревиатуры, встречающиеся в интернете, склонны к развитию омонимии. В большей степени это касается инициальных аббревиатур, которые нередко имеют омонимы среди новообразований интернета или терминов самых разных областей; однако и сокращения, представляющие собой усеченное слово, тоже иногда обретают омонимы:

ПМ — помимо значений, указанных даже в «Википедии»: *пистолет Макарова*; *ПМ* — *приватное сообщение* (от английского *PM, private Message*); *ПМ* — *плавающая мастерская*; *ПМ* — *предельный максимум*; *ПМ* — *менеджер проектов* (от английского *PM, project manager*) (Википедия), из которых наиболее частотным при поиске в интернете является сокращение *пистолет Макарова*, — есть и другие употребления, например:

ПМ — *параллельные миры* (<http://пм-форум.рф>)

ПМ — *повторение материала*

(<http://rudocs.exdat.com/docs/index-547723.html?page=4>)

УГ — обценное выражение; название музыкального коллектива («УГ» — «Уникальная группа» <http://vk.com/u.g.band>), «Учительская газета» (<http://www.ug.ru>)

БВ — *Ближний Восток, тип речных судов, вентиляционные блоки, быстросрабатывающий выключатель*, название рекламного агентства, заболевание (*бактериальный вагиноз*) и др.

инфа — *информация* (общепринятое в языке интернета), *информатика* (школьный и студенческий сленг).

Омонимия, так же как и технические совпадения (совпадения клавиш при англоязычной или русскоязычной раскладке клавиатуры), может становиться поводом для языковой игры: например, название музыкального коллектива «УГ» и обценная аббревиатура УГ; обценная аббревиатура УГ и аббревиатура, возникающая при англоязычной раскладке клавиатуры — *EU (European Union)*.

Столь явная склонность к образованию омонимов среди терминов, жаргонных и разговорных слов говорит о том, что в интернете в сфере аббревиации, особенно звуковой и буквенной, мы по большей части имеем дело с потенциальным словообразованием [Земская 2007], так же как и в научной книжной речи при замене ключевых повторяющихся терминов аббревиатурами (ср. употребление терминов-аббревиатур в работах [Иванов 2000, Сидорова 2006 и др.]). На потенциальный характер аббревиатур интернета указывает и тот факт, что частотность образования и употребления аббревиатур на форумах значительно повышается, когда общение концентрируется на специальных темах, т. е. участники беседы легко создают аббревиатуры из тех слов и словосочетаний, которые называют основные для данной темы и часто повторяющиеся понятия. В этом отношении можно согласиться с Л. Ю. Ивановым в том, что в сетевых дискуссионных жанрах большая часть аббревиатур осознается как заново созданная единица, однако представляется, что мы имеем дело не с окказиональным словообразованием [Иванов 2000: 16], а с потенциальным, опирающимся на высокопродуктивные в общелитературном языке или в определенных сферах модели.

Таким образом, мы можем утверждать, что аббревиатуры в речи интернет-форумов образуют диффузную сферу, отличающуюся набором различных функций и соответственно разнообразием видов аббревиа-

тур, включающую в себя диапазон форм, от устойчивых и общепринятых в языке интернета коммуникативов, интернет-жаргонизмов и др. (или принятых в общелитературном языке аббревиатур) до новообразований потенциального характера или разговорных явлений (или явлений, характерных для узкой сферы функционирования — например, документов), обретающих в языке интернета публичное письменное употребление. В этой сфере активно проявляется языковое творчество, столь присущее интернету, — как через активное словообразование, так и через игровое, оценочное, фатическое употребление устойчивых или новых сокращений.

Литература

- Бергельсон М. Б.* Языковые аспекты виртуальной коммуникации // Вестник МГУ. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2002. №1. С.55–67 / russcomm.ru>rca_biblio/b/bergelson-text07.doc .
- Виноградова В. Н.* Стилистический аспект русского словообразования. М., 2011.
- Виноградова Н. В.* Компьютерный сленг и литературный язык: проблемы конкуренции // Исследования по славянским языкам. № 6. Сеул, 2001. С. 203–216 / <http://www.philology.ru/linguistics2/vinogradova-01.htm>
- Виноградова Н. В.* Компьютерный жаргон в аспекте гендер-лингвистических исследований // Исследования по славянским языкам. № 7. Сеул, 2002. С. 111–124 / <http://www.philology.ru/linguistics2/vinogradova-02.htm>
- Волков А.* Аббревиатуры // Православная энциклопедия / Под ред. Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. Т. 1. М., 2000. С. 35–37.
- Земская Е. А.* Словообразование как деятельность. М., 2009.
- Земская Е. А.* Современный русский язык. Словообразование. М., 2007.
- Иванов Л. Ю.* Язык интернета: заметки лингвиста. 2000. <http://www.faq-www.ru/lingv.htm>
- Какорина Е. В.* Язык интернет-коммуникации // Язык массовой и межличностной коммуникации. М., 2007. С. 393–479.
- Мечковская Н. Б.* Естественный язык и метаязыковая рефлексия в век интернета // Русский язык в научном освещении. № 2 (12). М., 2006. С. 165–185 / <http://www.philology.ru/linguistics2/mechkovskaya-06a.htm>
- Люблинская А. Д.* Латинская палеография. М., 1969.
- Русская грамматика / Под ред. Н. Ю. Шведовой. Т. 1. М., 1980.
- Сидорова М. Ю.* интернет-лингвистика: русский язык. Межличностное общение. М., 2006.
- Сидорова М. Ю., Шувалова О. Н.* интернет-лингвистика: вымышленные языки. М., 2006.
- Шаронов И. А.* Коммуникативы и методы их описания // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог 2009». Вып. 8 (15). М.: РГГУ, 2009. С. 543–548 / www.dialog-21.ru/digests/dialog2009/materials/pdf/84.pdf
- Crystal D.* Language and the Internet. Cambridge, 2004.